

# AIRWORTHINESS DIRECTIVE

released by DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE

*Inspection and/or modifications described below are mandatory. No person may operate a product to which this Airworthiness Directive applies except in accordance with the requirements of this Airworthiness Directive.*

Translation of 'Consigne de Navigabilité' ref. : 1999-467-026(B)  
In case of any difficulty, reference should be made to the French original issue.

## DASSAULT AVIATION

### Fan Jet Falcon, Mystère Falcon 20()-5 and Mystère Falcon 200 aircraft

Speed limitations associated with Arthur Q Unit failure (ATA 27)

#### 1. APPLICABILITY:

Fan Jet Falcon, Mystère Falcon 20()-5 and Mystère Falcon 200 Models aircraft.

#### 2. REASON:

A Mystère Falcon 900 aircraft has recently experienced difficulties during descent which resulted in very severe pitch oscillations.

Although the root causes of this event have not yet been identified, DGAC considers that pitch oscillation severity would have been reduced with an airspeed limited when pitch feel caution lighted up. As a consequence, this AD requires that the aircraft speed be reduced to the limits set forth in paragraph 3 in case of failure of the Arthur Q Unit.

Since this system is similar on several Falcon models, the applicability of this AD is extended to all models which have this system installed (see paragraph 1).

#### 3. COMPLIANCE:

Required as indicated. In case of pitch feel light, reduce the airspeed to 260 KIAS or MI 0.76 maximum.

The action called for by this AD is considered accomplished by inserting in the Airplane Flight Manual this Airworthiness Directive which will have to be replaced by the applicable Temporary Changes listed in references of this AD as soon as received by the operators.

REF. : FJF Airplane Flight Manual DTM589/590/591/592 - Temporary Change n° 19  
FJF Airplane Flight Manual DTM918 - Temporary Change n° 11  
F20-5 Airplane Flight Manual DTM30528 - Temporary Change n° 20  
MF200 Airplane Flight Manual DTM308/308A - Temporary Change n° 29.

#### EFFECTIVE DATE:

Upon receipt from NOVEMBER 17, 1999

n/GH

November 17, 1999

**DASSAULT AVIATION**  
**Fan Jet Falcon, Mystère Falcon 20( )-5 and**  
**Mystère Falcon 200 aircraft**

1999-467-026(B)